

# ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

N°94

JUILLET 2014



*SaintAubin en fête*

## VIE DE LA CITÉ



**P.6** Réforme des rythmes scolaires

## JEUNESSE



**P.5** Les écoles en fête

## SPORT



**P.10** La saison sportive se termine

## CULTURE



**P.14** 5<sup>ème</sup> Festival d'art singulier







Après les caprices de la météo depuis le début de l'année, le soleil a enfin fait une belle apparition, en particulier à l'occasion de notre traditionnelle fête de la Pentecôte : la cavalcade, brillante de couleur, riche de ses superbes chars fleuris, de rires, de musiques, de danses et de confettis, le feu d'artifice étincelant de mille lumières.

Bravo et merci à tous ceux et à toutes celles qui ont œuvré pour ces journées : je veux encore remercier et mettre à l'honneur votre bénévolat et votre enthousiasme, toutes générations confondues.

Ce beau temps et les vacances qui arrivent sont par ailleurs l'occasion d'ouvrir les fenêtres, de profiter des espaces extérieurs, de se réunir entre voisins.

Profitions pleinement de ces moments d'amitié, mais pensons aux autres, que la fête des uns ne soit pas l'enfer des autres. Alors, merci de penser à modérer le niveau sonore de la musique, éviter les fumées de barbecue sous les fenêtres de vos voisins, ne pas laisser traîner des papiers et autres déchets, respecter les espaces piétonniers sans y garer vos véhicules, ...

Les petits gestes de chacun permettent une vie agréable et conviviale pour tous !

Bonnes vacances à vous.

*Très amicalement*  
Jean-Marie Masson  
Maire



## VIE DE LA CITÉ

- 3 Grande fête d'été aux Novales
- 6 Nouveaux rythmes scolaires
- 8 Festivités de la Pentecôte
- 9 Des associations pour tous les goûts
- 10 Déchets d'amiante
- 10 Végétation invasive
- 11 Loto au club Saint-Rémy
- 11 Une nouvelle centenaire
- 11 Appel du 18 juin
- 13 Extension du centre hospitalier
- 16 Le carnet Saint-Aubinois

## JEUNESSE

- 4 Réception des enseignants
- 4 Contrat Étudiant de Saint-Aubin
- 5 Festivités de fin d'année dans les écoles
- 9 Halte-garderie La Câlinerie : Sortie de fin d'année à la Haye de Routôt
- 12 Collège Arthur Rimbaud : Journée sportive et solidaire
- 12 Carnaval des enfants à la halte-garderie Le Jardin des Lutins

## SPORT

- 10 Tir à l'arc : Challenge Michel Gosse
- 10 Hippisme : la saison se termine aux Brûlins
- 10 Football : AG du District fluvial
- 11 Voile : victoire des jeunes du CVSAA

## CULTURE

- 11 Atelier calligraphie à la médiathèque
- 14 Festival d'art singulier
- 14 Les "Ze Guit's" fêtent la musique
- 14 Concert de trompette et orgue à l'église
- 15 La sélection de la Médiathèque
- 16 L'agenda Saint-Aubinois

## FÊTE DE QUARTIER

# Grande fête d'été aux Novales

Les structures jeunesse "la Gribane" et "la Toupie" organisaient une fête de quartier aux Novales le 18 juin dernier.

Les familles sont venues nombreuses à la fête de l'été proposée par la structure 12-17 ans "La Gribane" et la ludothèque "La Toupie". Au total, ce sont près de 300 personnes qui ont profité des nombreuses activités qui attendaient les enfants : atelier percussions, pêche aux canards, stand de maquillage, grands jeux d'extérieur, baby-foot, structures gonflables, tirs au but, tours de calèche, démonstrations de skateboard, stand de confiseries avec machines à granita et à popcorn, ...

Un après-midi sous le soleil qui a ravi petits et grands.



**A NOTER**

Les ados de la Gribane ont été très présents lors de cette fête. Ils ont participé avec leurs animateurs à l'installation des différents stands, à l'encadrement des plus petits dans leurs activités, à l'installation du goûter et au grand rangement final ! Merci à eux !

**Prochaine fête de quartier : mercredi 27 août, aux Feugrais.**





## Réception des enseignants

Jean-Marie Masson et Jean-Marc Pujol, adjoint en charge de l'éducation, entourés de la municipalité, accueillent les enseignants le 27 juin dernier pour la traditionnelle réunion de fin d'année scolaire.



Jean-Marc Pujol et Jean-Marie Masson

Cette réception était l'occasion pour Jean-Marc Pujol de faire le point sur l'année écoulée. Une année scolaire marquée par deux événements lourds, l'un très positif : la réouverture du site de restauration du groupe scolaire André Malraux, l'autre, très épineux : celui de la mise en place des nouveaux rythmes scolaires (cf. article pages 6-7).

L'adjoint au Maire a ensuite souhaité rassurer le corps enseignants : malgré les fortes baisses des dotations aux communes de la part de l'État et de la future métropole, dotations qui iront au fil des ans en s'amenuisant, "L'école reste la priorité de la Municipalité. C'est ainsi que 20 % du budget communal seront, comme chaque année, consacrés à nos enfants et aux structures dédiées à l'enseignement." Au niveau "investissement", parmi les travaux qui sont ou seront effectués, à souligner :

- A l'école maternelle Marcel Touchard : de nouveaux skydômes

(fenêtres puits de lumière), adaptation PPMS (Plan Particulier de Mise en Sécurité) et tableaux électriques.

- A l'école maternelle Maille et Pécoud : protection de poteaux, remise en état du bac à sable et de l'aire de jeu.
- A l'école élémentaire Paul Bert - Victor Hugo : équipements "anti-pigeons", chauffe-eau dans les sanitaires, remplacement des gouttières.
- A l'école élémentaire André Malraux : pose de châssis de toit, adaptation PPMS.
- Des travaux également dans les quatre sites de restauration scolaire.
- Réalisation d'une piste cyclable rue Bachelet Damville, projet porté par les collégiens qui devrait voir le jour cet été.

"Quant à l'effort dans le fonctionnement, il sera supérieur, nouveau rythme scolaire oblige".

Au niveau du collège Arthur Rimbaud, Jean-Marc Pujol a rappelé les nombreuses actions, démontrant le dynamisme de l'établissement, qui ont été menées au fil de l'année : la participation des quatre classes de 6ème à une journée citoyenne, la mise en place d'opérations "nettoyons la nature", le projet de piste cyclable,...

Enfin, l'adjoint au maire a annoncé les départs et arrivées dans les différents établissements.

## Mouvements dans les établissements scolaires



**Départs en retraite :** Annie Vain, institutrice depuis 2004 à l'école Paul Bert - Victor Hugo ; Philippe Vain, instituteur depuis 1979 à l'école Paul Bert - Victor Hugo ; Andrée Bottois, professeur de mathématiques au collège Arthur Rimbaud depuis 1976.

**Départs / mutations :** Sophie Nex, enseignante à l'école Paul Bert / Victor Hugo ; Anne Remilleret, directrice de l'école Maille et Pécoud, Mmes Cressent, Fima et Lambert Romo, professeures au collège Arthur Rimbaud.

**Arrivées :** Madame Estelle Chevalier, directrice de l'école Maille et Pécoud

## La cloche a sonné !

La fin de l'année scolaire est, dans tous les établissements scolaires, l'occasion de nombreuses festivités.

Les élèves des écoles maternelles et élémentaires de la commune, accompagnés de leurs familles, ont participé aux chorales, remises de prix, spectacles, kermesses et autres animations proposées par les équipes enseignantes. Retour en photos sur quelques unes des animations proposées dans les écoles.



Kermesse groupe scolaire Marcel Touchard



Chorale école maternelle Maille & Pécoud



Spectacle groupe scolaire Marcel Touchard



Kermesse école maternelle Maille & Pécoud



Chorale école maternelle André Malraux



Après-midi récréatif école élémentaire André Malraux



Chorale école maternelle André Malraux



Spectacle école élémentaire André Malraux



Chorale école élémentaire Paul Bert - Victor Hugo

## Le Contrat Étudiant de Saint-Aubin : un coup de pouce pour les études

La ville de Saint-Aubin-lès-Elbeuf renouvelle son dispositif CESA, Contrat Étudiant de Saint-Aubin pour l'année scolaire 2014-2015.

Par cette initiative, la municipalité entend inciter les jeunes Saint-Aubinois à acquérir une formation post-baccalauréat en les soutenant dans leurs efforts financiers.

Les étudiants intéressés peuvent retirer la plaquette de présentation détaillée, un dossier de demande et la liste des éléments à fournir de fin août à fin septembre auprès du Service Éducation de la mairie, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.





# Nouveaux rythmes scolaires

A l'occasion de la réception des enseignants, Jean-Marc Pujol, adjoint au maire à l'éducation, a retracé les grandes lignes de la mise en place des rythmes scolaires. En voici l'extrait.

L'an passé, la Municipalité a décidé, après avoir réuni parents, enseignants, services municipaux et représentants de l'Éducation Nationale au sein d'un comité de pilotage (Copil), de reporter l'application de cette réforme à la rentrée 2014 afin de se donner du temps pour que tout se fasse dans l'ordre et le respect de chacun.

Le but de ce Copil a été, tout au long de l'année scolaire, de travailler dans l'intérêt et le bien être de l'enfant. Un consensus s'est établi rapidement sur les 4 jour-

nées pleines, la mise en place de diverses activités n'a pas non plus soulevé de gros problèmes ; restait la demi-journée supplémentaire.

Initialement, la Municipalité et la majorité des enseignants la plaçaient le samedi matin. Mais on nous a fait comprendre que, dans notre circonscription, pour diverses raisons, ce choix ne serait pas accepté.

Puis, le 7 mai dernier, un nouveau décret est paru, assouplissant les règles. Le samedi matin pouvant être à nouveau envisagé, les Conseils d'école ont donc été réunis pour que le nouveau Projet Éducatif Territorial puisse être transmis au Directeur Académique des Services de l'Éducation Nationale (DASEN). Cinq des six

Conseils d'école ont voté pour le samedi, c'est donc cette proposition qui a été transmise au DASEN début juin.

Quelques jours plus tard, une lettre du Ministère de l'Éducation, parue sur un site internet et adressée exclusivement aux parents, excluant les municipalités et les écoles, leur laissait penser que le mercredi matin serait jour de classe, et ce, définitivement !

Ce "feuilleton", éprouvant pour tous, s'est achevé le 2 juillet, date à laquelle le DASEN informait, par un courrier officiel, la Municipalité et les écoles de sa décision : cette fameuse demi-journée supplémentaire serait fixée, pour les écoles de Saint-Aubin-lès-Elbeuf, le samedi matin.

## Mise en place des différentes activités

### Un questionnaire pour définir et prendre en compte les besoins

En décembre, la municipalité a transmis un questionnaire aux parents des enfants scolarisés dans les six écoles publiques, de la petite section de maternelle à la classe de CM2. Ce questionnaire avait pour but de connaître, et ainsi de pouvoir prendre en compte, les besoins des familles en termes d'organisation du temps et d'activités extra scolaires.

### Les activités proposées

401 familles, représentant 72% des enfants inscrits dans les établissements scolaires publics de la ville, ont retourné ce questionnaire. Les réponses fournies ont permis au groupe de travail de définir des activités éducatives complémentaires à celles mises en place soit par l'école, soit par les familles et de proposer un emploi du temps adapté au plus grand nombre.

Ainsi, la demande de "prise en charge", notamment en fin d'après-midi s'est révélée importante : 79% des Saint-Aubinois travaillent à l'extérieur de la commune. Entre 15h45 et 16h30, ce sont ainsi 450 à 500 enfants, selon les jours de la semaine, qui resteraient sur le site scolaire. Entre 16h30 et 18h, 250 enfants étaient cette année inscrits à la garderie, aux activités ou à l'accompagnement scolaire.

Ces données ont permis de définir l'offre d'activités ainsi que les modalités d'aménagement qui seront mises en place à la rentrée 2014. Trois temps seront donc proposés au choix des familles :

■ L'accompagnement scolaire : Cette activité a pour but d'aider les enfants scolarisés en écoles élémentaires à la réalisation de leurs leçons et d'apporter un soutien aux apprentissages.

### ■ Les activités récréatives :

Les enfants inscrits à cette activité ludique participeront à divers jeux : jeux dans la cour, jeux de société, jeux symboliques (coin voiture, dinette...), jeux de construction, activités manuelles (dessin, peinture, loisirs créatifs, modelage, etc.), activités autour du livre (contes et comptines, lecture libre).

### ■ Les activités "découverte" :

Au cours de ce temps seront proposées des activités scientifiques ou techniques, des jeux sportifs, de l'éveil musical, du théâtre, de l'art plastique, de la découverte de l'environnement, des nouvelles technologies...

### Les modalités de fonctionnement

- le nombre d'activités proposées sera déterminé en fonction de l'effectif de l'école,
- les effectifs des groupes seront adaptés en fonction de l'activité proposée (10 à 25 enfants),
- les activités seront organisées au trimestre ou au semestre (selon les écoles) : chaque enfant aura la possibilité de s'inscrire sur une activité voire deux activités dans l'année scolaire selon les places disponibles,
- la durée des activités "décou-

verte" et des activités récréatives est variable en fonction de l'âge et du type d'activité (entre 3/4 d'heure et une heure). Les enfants inscrits à l'accompagnement scolaire devront rester à l'activité au moins une heure.

### Le choix des activités

Le choix des activités aura lieu en septembre pour la durée de l'année scolaire. Les enfants pourront d'abord découvrir les différentes activités puis faire leur choix. Les familles s'engageront ensuite, pour l'année, sur les jours et activités retenues.

## La demi-journée supplémentaire

Si le texte initial fixant les modalités d'application des nouveaux rythmes scolaires ne laissait guère d'autre choix que le mercredi, le décret du 7 mai 2014, a changé la donne en offrant un assouplissement des dispositions.

Le Comité de pilotage a souhaité favoriser la contrainte exposée par la majorité des familles : celle liée à l'éloignement du lieu de travail qui ne permet pas à la plupart d'entre elles de rentrer le mercredi midi pour prendre en charge les enfants et qui n'ont, bien souvent, pas d'autre alternative, le mercredi, qu'un accueil

continu de leur(s) enfant(s) à l'accueil de loisirs L'Escapade. Les familles ont également pointé le fait que le samedi matin était un temps privilégié pour rencontrer les enseignants.

Le Comité de pilotage, prenant en compte l'avis des Conseils d'école, a donc proposé que cette demi-journée supplémentaire soit fixée le samedi matin, demande à laquelle a accédé le Directeur Académique des Services de l'Éducation Nationale (DASEN).

## Nouveaux rythmes scolaires : les implications financières

Jean-Marc Pujol rappelle les incidences financières de cette réforme : "Au-delà des aspects pratiques, la mise en place des nouveaux rythmes scolaires pose une autre question : celle du coût. On pouvait espérer que l'État assumerait ses propres projets mais ce n'est pas le cas. Ce sont des dépenses supplémentaires pour les communes estimées, au plan national, à 150€ par enfant et par an.

Jean-Marie Masson précisait, lors d'un récent Conseil Municipal : "Dans les nouvelles désagréables, nous avons également une baisse de 120 000€ de la dotation globale de fonctionnement versée par l'État soit -10%. Ces baisses sont communiquées juste après les élections, mais bien entendu ce n'est que l'effet du hasard".

Une baisse de la Dotation Globale de Fonctionnement (DGF), des charges supplémentaires, et je ne vous parle pas du projet de Bercy de récupérer 11 milliards sur les collectivités prochainement. On ne peut qu'être inquiet de cette dérive. Il n'empêche que les communes doivent équilibrer leur budget, elles. Et veiller malgré tout à ce que nos écoles, nos enfants, nos enseignants ne souffrent pas de ces mesures.

## L'organisation du temps scolaire et périscolaire retenu pour la rentrée de septembre 2014

	7h30	8h30	11h30	13h30	15h45	16h30	18h
Les lundi mardi jeudi vendredi	GARDERIE	ÉCOLE	TEMPS DU MIDI : • Restauration scolaire • Activités	ÉCOLE	ACCOMPAGNEMENT SCOLAIRE ou ACTIVITÉS "DÉCOUVERTE"		
Le samedi					ACTIVITÉS RÉCRÉATIVES		



## FESTIVITÉS DE LA PENTECÔTE

# Week-end de fête à Saint-Aubin

Les sept et huit juin derniers, le comité des fêtes de Saint-Aubin proposait de nombreuses animations à l'occasion des festivités de la Pentecôte.

C'est avec la foire à tout qu'ont démarré les festivités de la Pentecôte. Plus d'une centaine d'exposants se sont retrouvés le samedi sur le terrain situé rue Gantois, à proximité du Centre de Secours. Après une matinée entrecoupée d'averses, le soleil a fait son apparition vers midi pour le plaisir des promeneurs venus nombreux chiner sur les stands.



En début d'après-midi, les amateurs de pétanque se sont retrouvés pour un concours organisé dans les allées du parc Saint Rémy.

Pendant ce temps, l'ADESA proposait des démonstrations de danses à la salle Alain Colas. Un spectacle haut en couleur avec notamment des danses orientales, du modern jazz, de la country, de la zumba et de la salsa.

La journée s'est terminée avec le traditionnel feu d'artifice tiré depuis l'espace du Quesnot.

Le dimanche, place au Corso fleuri et aux fanfares. Vers 15 heures, les 14 chars et cinq groupes de fanfares composant le cortège sont partis du quartier des Feu-grais, suivis d'une foule venue nombreuse et armée... de confettis !

Un beau week-end de fête !



Le char des officiels (élus Saint Aubinois et délégation allemande de Pattensen)

La fête des tireurs ayant lieu à Pattensen le même week-end, nos amis allemands sont venus cette année en délégation réduite, composée de quatre personnes et d'un hallebardier.



L'avion (char confectionné par les membres du comité de jumelage)

Bambi et ses amis Bambi est la mascotte du Comité des fêtes. Sa 1<sup>ère</sup> sortie remonte à l'année 1972, date de la première cavalcade.

Bécassine

L'une des cinq fanfares accompagnant le défilé

Les dinosaures

Astérix et Obélix

Le Playmobil

La toupie

Le bateau pirate

Les poupées russes

Culbuto (char confectionné par les résidentes de l'"Accueil de Saint-Aubin")

Les Espagnols

L'avion (char confectionné par les membres du comité de jumelage)

Les membres du comité des fêtes, leurs familles et amis, ont travaillé d'arrache-pied depuis le mois d'octobre pour confectionner les fleurs qui décorent les chars. Pour chaque char, 3 000 à 6 000 fleurs sont nécessaires pour garnir les carcasses et plateaux.

**A NOTER**

## HALTE-GARDERIE LA CÂLINERIE

# Sortie au Four à pain

23 parents et enfants ont répondu présents à l'invitation de l'équipe de la halte-garderie La Câlinerie pour la sortie familiale de fin d'année prévue au Four à pain de la Haye-de-Routôt.

La matinée fut consacrée à un atelier "la main à la pâte" durant lequel enfants puis parents devaient apprendre à confectionner leur pain sous le regard bienveillant du boulanger.

Une visite du musée du sabot leur a permis peu après de déambuler à travers champs, bizarrement chaussés... pour quelques mètres seulement devant le peu de confort

offert par ces drôles d'objets !

Les estomacs criant famine, le petit groupe s'est ensuite attablé sous la halle pour partager le pique-nique.

Puis, l'après-midi, place à la détente avec des jeux pour parents et enfants, amusements précédés, pour les plus petits, d'une bonne sieste.

La journée s'est achevée à La Câlinerie par un goûter, apporté par les parents.



## SECTEUR ASSOCIATIF

# Des associations pour tous les goûts !

De nombreuses associations culturelles et sportives sont présentes à Saint-Aubin. Fin août, vous recevrez, dans vos boîtes aux lettres, le guide pratique présentant l'ensemble de ces associations.

Notez dès à présent quelques nouveautés avec notamment :

- "Horangi Kwan", un club de taekwondo
- "PlumededansPlumedehors", un atelier d'écriture littéraire,

- Un club "Question pour un champion",
- Une activité "Dentelle sur parchemin",
- Des cours de guitare et de yukulé sans solfège.
- Des cours de percussions orientales

Et bien sûr, retrouvez toutes vos associations et clubs "loisirs / culture" : anglais, art floral, ateliers créatifs, couture, reliure,

Démonstrations de danse par l'ADESA à l'occasion des festivités de la Pentecôte



Modern jazz



Danses orientales



Country



Horangi Kwan (l'école du tigre en coréen) dispense des cours de taekwondo\*. Cette discipline, originaire de Corée du Sud, est à la fois un art martial, un sport de combat et une discipline olympique. Les entraînements auront lieu le mardi et le jeudi à la salle Taverna. Les enfants seront acceptés à partir de 6 ans.

\*Taekwondo signifie "la voie du pied et du poing".

bridge club, chiffres et lettres, scrabble, écoles de dessin et de peinture, école de musique, multimédia, photo, et les nombreuses disciplines sportives proposées par les clubs et associations : athlétisme, tennis de table, danse (country, orientales, modern jazz, salsa), musculation, fitness, gymnastique, relaxation, kick boxing, moto club, rugby, football, escalade, tennis, tir à l'arc, volley ball, voile, ...



## Déchets d'amiante

En raison d'une nouvelle réglementation, le dépôt d'amiante dans les déchetteries de la CREA est suspendu. Dans l'attente d'une solution alternative, la CREA vous invite à conserver les déchets contenant de l'amiante sans les dégrader (ni les casser, ni scier, ni percer) ou de les confier à des professionnels agréés.

La liste des professionnels agréés pour le désamiantage est disponible auprès de Qualibat au 01.47.04.26.01 ou sur [www.qualibat.fr](http://www.qualibat.fr). Pour en savoir plus : Allô communauté : 0 800 021 021.

## Végétation invasive

Le territoire de la CREA est confronté à la prolifération de plusieurs espèces végétales invasives, dont notamment la Renouée du Japon qui s'étend de



façon inquiétante. Les procédés de désherbage chimique sont inefficaces et le broyage de ce végétale ne fait que contribuer à sa multiplication. La seule solution efficace pour lutter contre la Renouée du Japon est de procéder à un fauchage (coupe nette) et une élimination séparée des autres végétaux : les déchets de Renouée doivent être enfermés dans des sacs poubelle et déposés avec vos ordures ménagères ou en déchetterie, en filière d'incinération. Plus d'informations sur : [www.la-crea/jardinage-durable.fr](http://www.la-crea/jardinage-durable.fr)

**Nous vous rappelons qu'été comme hiver, les propriétaires ont à charge d'assurer l'entretien de leurs trottoirs sur toute la largeur de leur propriété.** En cette saison, vous devez donc procéder à la taille des branches empiétant sur le domaine public, au ramassage des feuilles et à l'enlèvement des herbes situées sur le trottoir. N'oubliez pas de déposer vos déchets verts (tontes, feuilles mortes, fleurs coupées, petits branchages, ...) dans les bacs marrons (en vrac et sans sacs) dont le ramassage est effectué par la CREA chaque vendredi de mars à novembre. Nous vous rappelons que les branches, les souches, les bordures en bois et la terre sont à déposer en déchetterie.

## TIR À L'ARC

# Challenge Michel Gosse

Le 18 mai dernier, le club des archers du Quesnot proposait le 5<sup>ème</sup> Challenge Michel Gosse.

2 séries de 7 volées de 3 flèches.

Une compétition qui s'est déroulée dans la convivialité et où tous les participants ont pris du plaisir. Le président du club, Robert Breuque, a félicité tous les archers pour leur esprit sportif.



Dix-neuf archers, jeunes et adultes, ont participé à ce challenge qui marque traditionnellement la fin de la saison. Les participants se sont affrontés sur une distance de 18 mètres avec



## HIPPODROME DES BRÛLINS

# La saison se termine

Le 15 juin dernier, l'hippodrome de Saint-Aubin a attiré la foule. Cette 6<sup>ème</sup> réunion proposait 8 courses de trot dont le "Grand Prix de Saint-Aubin", une course de roadcars ainsi que l'opération "pré-vacances". Cette dernière animation, proposée par la Fédération Française des Courses, a permis aux enfants de profiter de tours de calèche et de poney, et de s'amuser dans les structures gonflables mises à leur disposition pour l'occasion.

La saison s'est achevée le 29 juin avec la dernière réunion. Prochain rendez-vous des amateurs de courses et turfistes en avril prochain !



Pierre Grandjean, vice-président de la Société des Courses, et Jean-Marie Masson félicitent l'équipe ayant remporté le Grand Prix de Saint-Aubin.

## SAINT-AUBIN FOOTBALL CLUB

# AG du District fluvial à Saint-Aubin

Le lundi 23 juin dernier avait lieu l'Assemblée générale du District fluvial de football à la salle des fêtes de Saint-Aubin. 230 personnes étaient présentes à cette réunion de fin de saison. A cette occasion, le Président de la Ligue de football de Normandie a remis la médaille d'or au président du Saint-Aubin Football Club, Jean-Yves Julien.



## VOILE

# Victoire des jeunes du CVSAE

Les différents équipages engagés dans la "Normandy Sailing Week" au Havre ont bien défendu les couleurs du club de voile de Saint-Aubin.



Parmi les meilleurs résultats, la victoire en Bénéteau First 7.5. Frédéric Moretti, entraîneur du groupe habitable CVSAE, s'était donné pour mission de préparer un équipage de jeunes pour la prochaine saison. Il semble avoir bien réussi son coaching puisqu'il domine la flotte dans le défi des clubs normands. Un deuxième bateau

emmené par le président du CVSAE se classe 4<sup>ème</sup> et le troisième bateau 12<sup>ème</sup> sur 15.

## Une finale ensoleillée

Le club de voile de Saint-Aubin organisait la finale de la "Coupe Normandie Optimist" à Bédanne le 21 juin dernier.

Comme chaque année, le club de voile de Saint-Aubin clôturait la saison sportive des jeunes débutants en Optimist et Catamaran. Bénéficiant d'un petit vent d'est et d'un grand soleil, les 58 jeunes concurrents, âgés de 7 à 10 ans et venant de dix clubs, se sont affrontés au cours de huit manches.

Le club Tréport Sensation Large, qui a remporté le classement général des clubs après les quatre manches de la saison devant la Société des Régates du Havre et le Club de Voile de Saint-Aubin-lès-Elbeuf, a remporté les deux premières places avec Chloé Lefranc et Quentin Lefranc. Les jeunes Saint-Aubinois n'ont pas démerité : Ethan Patrier Courage se classe 6<sup>ème</sup>, Lancelin Durand 8<sup>ème</sup> et Nel Marcenay 9<sup>ème</sup>.



49 optimists sur la base de Bédanne

## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

# Atelier calligraphie

Le 14 juin, la médiathèque L'Odysée organisait un atelier d'initiation à la calligraphie latine.

Edwige Timmerman, de l'association "Esperluette", a proposé aux dix personnes présentes de leur faire découvrir cet art tourné vers la lettre, sa composition et son esthétisme. Pendant deux heures, petits et grands ont pu s'initier aux gestes de la calligraphie à travers la manipulation de différents outils (plume métallique à bout carré ou biseauté, pinceau plat, ...) et découvrir le plaisir de tracer de belles lettres.



## Loto au club Saint-Rémy

L'association du club Saint-Rémy organise chaque jeudi des animations autour de jeux de société : dominos, coïné, loto, tarot, ...



Plus de 70 personnes étaient présentes pour le dernier concours : un grand loto. Les gagnants sont repartis avec des lots sous forme de bons d'achat d'alimentation. Cette association très dynamique présidée par Mme Foucart organise également des sorties à la journée et des voyages. Dernière sortie en date : une balade à Aumale pour déguster du cochon grillé. Début juillet, les membres du club se rendront à Saint-Jean-de-Monts pour un séjour d'un peu plus d'une semaine.

## Une nouvelle centenaire



Mi-juin, Jean-Marie Masson était invité à l'anniversaire de sœur Odette, résidente de la Congrégation du Sacré Coeur, qui célébrait son centième anniversaire.

## Appel du 18 juin

La commémoration de l'appel du 18 juin avait cette année lieu à Saint-Pierre-lès-Elbeuf (et non pas à Saint-Aubin comme annoncé à tort dans le dernier numéro d'ActuaCité).





## Journée sportive et solidaire pour l'Unicef

Pour la sixième année consécutive, les élèves du collège Arthur Rimbaud se sont mobilisés en faveur de l'Unicef.

Les quatre classes de cinquième du collège, soit 115 élèves, avaient pour mission de rechercher des "parrains" qui

plexes sportifs Jules Ladoumègue le 3 juin dernier.

Chaque classe avait une couleur différente (noir & blanc, noir & rose, bleu & blanc, noir & orange). Le côté sportif et festif a, cette



année encore, bien fonctionné. Les élèves se sont donnés à 200% pour valider le meilleur niveau dans les différents ateliers (course à pied pendant 20 mn, lancers francs au basket, traversées d'escalade, parcours sportif).

Les nombreux encouragements et une très bonne ambiance ont récompensé les jeunes de leur énorme dépense d'énergie. La journée s'est achevée par le partage d'un goûter.

Cet événement, important dans la



vie du collège, est préparé en amont par le club Unicef : 15 élèves volontaires travaillent toute l'année à la confection de panneaux pour sensibiliser les autres élèves. Huit enseignants ont participé à la journée pour encadrer les ateliers et les classes (chaque professeur principal était là avec sa classe pour les encourager et participer aussi).

Samedi 21 juin, à l'occasion de la journée "portes ouvertes" du collège, le club Unicef a remis officiellement le chèque de 1 206 € à Mme Becquart, responsable UNICEF du secteur de Rouen.

Une belle action de solidarité !

s'engageraient à donner entre 2 et 4 euros en fonction des performances réalisées lors de la journée sportive organisée au com-

## HALTE-GARDERIE LE JARDIN DES LUTINS

### Carnaval des enfants du monde

15 enfants du jardin des Lutins ont profité d'une matinée de carnaval proposée par la Halte-garderie le Jardin des Lutins.

Un carnaval aux couleurs des "enfants du monde" qui a permis aux enfants et à l'équipe de se parer de leurs plus beaux déguisements et de participer à des ateliers créatifs : décoration de masques, de drapeaux et réalisation d'une fresque qui orne aujourd'hui les murs de la



halte-garderie.

Cette matinée a permis aux enfants de s'en donner à cœur joie, sur des rythmes de danses ensoleillées.

Les parents ont retrouvé leurs enfants maquillés et heureux de cette matinée carnavalesque.



## Club de Scrabble de Saint-Aubin-lès-Elbeuf et Environs

### Yveline Ragot rapporte le premier trophée au club !



Après une période d'initiation de huit mois à la technique du scrabble duplicate, Michel Guilbert, responsable du club a lancé dans

le "grand bain", l'une des joueuses du club, Yveline Ragot, pour le tournoi qui se déroulait à Saint-Pierre des Fleurs.

Les conseils et astuces acquises au club auront payé : étonnée, stressée mais heureuse, Yveline Ragot a terminé vainqueur des 7<sup>èmes</sup> séries.

## Extension du centre hospitalier

Débuté en janvier 2013, le chantier d'extension et de restructuration du centre hospitalier intercommunal Elbeuf Louviers Val-de-Reuil devrait s'achever en juillet 2015.

Couvrant un bassin de 160 000 habitants, deuxième site d'urgence de la région avec plus de 63 000 admissions par an, les travaux actuellement menés au centre hospitalier répondent à la nécessité de gérer l'accroissement de l'activité et permettront d'améliorer les conditions d'hospitalisation des patients. Les quatre opérations principales de restructuration et d'extension, inscrites dans une démarche "haute qualité environnementale", portent sur :

- l'augmentation du nombre de chambres individuelles qui passera à 80 %, offrant ainsi un meilleur confort pour les patients,
- le regroupement des activités hospitalières avec le rapatriement de l'activité de soins de suite et de réadaptation (SSR) de Martot (70 lits) sur le site d'Elbeuf,
- l'extension du service d'hémodialyse pour répondre aux besoins croissants de la population,
- l'extension du service des urgences et de l'unité d'hospitalisation de courte durée rendue nécessaire face à l'augmentation constante du nombre de patients admis dans le service des urgences chaque année.

Au total la superficie des surfaces neuves et réhabilitées atteindra 17 157 m<sup>2</sup> (environ 12 000 m<sup>2</sup> d'extension et 5 000 m<sup>2</sup> de surfaces réhabilitées).

Les activités "soins de suite et réadaptation" prendront place dans un nouveau bâtiment (A) permettant d'accueillir 70 patients en



Des bâtiments lumineux, des circulations fluides et des chambres réaménagées en concertation avec le personnel soignant : une réalisation d'envergure menée dans un souci constant de qualité.

soins de suite et réadaptation ainsi que 20 lits réservés aux soins de suite gériatriques.

Ce nouveau bâtiment accueillera également le plateau technique de kinésithérapie et le service d'hémodialyse qui comptera notamment 12 postes d'accueil de patients.

Face à l'augmentation constante du nombre de personnes administrées aux urgences chaque année, le service d'accueil des urgences et l'unité d'hospitalisation de courte durée seront également étendus et restructurés (B). La capacité d'accueil passera de 8 à 12 lits et une zone sera réaménagée pour les personnes en transition entre le service des urgences et l'hospitalisation.

Bien entendu, le chantier en cours est mené en parallèle de l'accueil des patients. Les différentes phases de cette opération "à tiroirs" permettront la livraison des nouveaux bâtiments et l'emménagement du service d'hémodialyse en septembre 2014. A cette même date débuteront les opérations de restructuration des bâtiments existants, qui s'achèveront en juillet 2015 avec l'installation des différentes unités. Concernant le service des urgences et l'unité d'hospitalisation de courte durée, les travaux d'extension et de restructuration se dérouleront d'octobre 2014 à juillet 2015.



Ce chantier, d'une durée totale de 31 mois, représente un investissement de 29 millions d'euros.



Visite de chantier en présence de Djoudé Mérabet, président du Conseil de Surveillance (CHI), Gérard Snyers, directeur technique et hôtelier (CHI), Benoît Hue, ingénieur travaux (CHI) et Patrick Le Moëme, architecte (Ataub).

### A NOTER

Le 27 septembre 2014, le CHI proposera des visites de chantier au grand public de 14h à 17h.



## EXPOSITION

# Festival d'Art Singulier

Pour la cinquième année consécutive, la Ville de Saint-Aubin accueillait, les 21 et 22 juin dernier, le festival "Art en Seine".

23 artistes d'art singulier ont exposé dans la salle basse et le jardin de la Congrégation du Sacré Cœur.

Les visiteurs ont pu apprécier plus de 200 œuvres exposées à l'intérieur et dans le jardin de la Congrégation.

Le dimanche, en milieu d'après-midi, les contes d'Afrique étaient à l'honneur avec le spectacle "Les palabres du baobab" proposé par le comédien Will Maes.

A noter : Les élèves du cours de l'atelier singulier ont participé à cette exposition en exposant leurs travaux.



## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

# Les "Ze Guit's" fêtent la musique

A l'occasion de la fête de la musique, la médiathèque ouvrait ses portes aux musiciens le 21 juin dernier.

Les Ze Guit's ont livré une heure durant leurs chansons rayonnantes en version acoustique.

Comme à l'accoutumée, un concentré de bonne humeur et de générosité.

Encore merci à eux pour les bonnes ondes !



## CONCERT

# Concert de trompette et orgue à l'Église



Plus de soixante-dix personnes ont assisté au concert d'orgue et trompette donné à l'église de Saint-Aubin le 20 juin dernier.

Pierre Dutot, Premier Prix de Trompette au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, était accompagné à l'orgue par Alain Bouvet, titulaire du grand orgue de l'abbatiale Saint-Etienne de Caen, pour interpréter les œuvres de Bach, Vivaldi et Haendel.

Ce concert a permis d'apprécier la qualité de l'orgue, nettoyé, ré-harmonisé et accordé par Dominique Gervais l'hiver dernier.

## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

# La sélection de la médiathèque

## 100 clés pour comprendre Rouen

Jean BRAUNSTEIN

Éditions des Falaises

A Rouen, le patrimoine bâti de la ville, ainsi que les œuvres conservées dans les musées, en particulier le musée des Beaux Arts, permettent de survoler toute l'histoire de l'art européen de l'Antiquité à nos jours. C'est le fil conducteur du livre, évocation de cent œuvres ou lieux du patrimoine rouennais, pour comprendre vingt siècles d'histoire des arts à travers une même ville, Rouen. Ces lieux et ces œuvres dessinent une ville qui n'est pas seulement une ville médiévale dominée par la cathédrale et le Gros Horloge, mais un ensemble construit au cours des siècles par ses habitants dans leurs maisons, leurs rues, leurs quartiers, leurs lieux de travail, leurs lieux de loisirs. Ainsi, l'histoire des arts à Rouen ne se limite pas au patrimoine architectural, le plus visible, mais comprend aussi les autres patrimoines, artistique, musical, littéraire, immatériel.



## Bibliothèques : une histoire mondiale

James W.P. CAMPBELL & Will PRYCE

Citadelles & Mazenod



Les collections de livres ont de tout temps symbolisé la culture et les savoirs de leurs propriétaires. Dans la plupart des langues, le mot "bibliothèque" a fini par désigner à la fois les collections et les bâtiments qui les hébergent : un ouvrage d'art total, associant livres, mobilier et architecture, dans des espaces spectaculaires. Depuis les bibliothèques de la Grèce antique jusqu'à la Bibliothèque nationale de France, chaque époque, chaque culture a réinventé ce concept, transformant la bibliothèque en un véritable miroir des civilisations. Voici la première publication qui retrace en un seul volume cette histoire à travers le monde. L'historien de l'architecture James W.P. Campbell et le photographe Will Pryce ont sillonné la planète ensemble, étudiant quelque quatre-vingts bibliothèques. Ils en ont tiré une synthèse remarquable, illustrée par des clichés saisissants. Les plus belles bibliothèques, au-delà des livres qu'elles abritent, reflètent aussi les acquis, la créativité et l'esprit d'un temps ; elles incarnent la quintessence des réalisations humaines.

## Seine-Maritime : 100 lieux pour les curieux

Dominique CAMUS & Sophie GUILLAUME-PETIT

Christine Bonneton éditeur

Ce guide s'adresse à tous les amoureux de la Seine-Maritime. Dominique Camus et Sophie Guillaume-Petit ont parcouru la région et nous invitent à partir à la découverte de sites insolites ou méconnus. Savez-vous que Dieppe abrite un hôtel particulier Art déco ? Connaissez-vous le mythique hôtel des vieux plats à Gonnevill-La-Mallet ou encore le smiley médiéval de l'âtre de Brigaret à Montvilliers ? Avez-vous déjà vu les oies aux yeux bleus se dandiner sous des pommiers à Bretteville-du-Grand-Caux ? Et les pavots de l'Himalaya qui poussent en Normandie ? Les deux auteurs nous conviennent à parcourir, à leurs côtés, une Normandie hors des sentiers battus. Des idées de balades multiples et variées qui feront le bonheur de tous, amoureux du patrimoine, aficionados du tourisme vert, curieux et adeptes de musées incongrus et atypiques.



## Collection "Yes you can"

Larousse/Harrap's

Vous aimeriez lire Ken Follett, Harlan Coben ou Michael Connelly en version originale mais vous ne voulez pas emmener un dictionnaire à la plage ou craignez d'y passer les 10 ans à venir ? Le département Harrap's de Larousse a pensé à vous avec cette collection de best-sellers contemporains intitulée avec optimisme "Yes you can !". Les livres sont publiés en langue originale et les mots ou expressions difficiles sont traduits dans la marge pour faciliter la lecture. Good reading !





# L'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville :  
→ [www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

→ LUNDI 14 JUILLET 2014  
**Commémoration de la Révolution Française** - 10h45  
- Place de l'Hôtel de Ville

→ DIMANCHE 27 JUILLET 2014  
**Circuit "J.-E. Barthélémy"** entre l'Immaculée-Conception (Elbeuf), Saint-Pierre-du-Liéroult (Saint-Pierre-lès-Elbeuf) et l'église Saint-Aubin. A partir de 15h. Visites commentées. Parcours en bus (nombre de places limité) : réservation auprès de l'Office de tourisme (02.32.08.32.46). Tarif plein : 6.50 € ; réduit : 4.50 €

→ LUNDI 25 AOÛT 2014  
**Commémoration du anniversaire la Libération de Saint-Aubin** - 18h - Monument aux Morts, cimetière.

→ MERCREDI 27 AOÛT 2014  
**Feugrais en fête**, animations de 14h à 19h (ferme pédagogique, four à pain, structures gonflables, ...) - quartier des Feugrais

→ MARDI 16 SEPTEMBRE 2014  
**Réception des lauréats du concours des maisons fleuries** - 18h - Hôtel de Ville

→ VENDREDI 19 SEPTEMBRE 2014  
**Séance du Conseil Municipal** - 18h - Hôtel de Ville

→ DU 20 SEPTEMBRE 2014  
AU 19 OCTOBRE 2014  
**Exposition de peinture et sculpture Jean Louis Vautier** - Vernissage à 17h, le samedi 20 septembre - Salle basse de la Communauté religieuse

→ VENDREDI 26 SEPTEMBRE  
**Journée d'information sur le cancer du colon** du Comité Seine Maritime de la Ligue contre le cancer - de 10h à 19h - Espace des Foudriots

→ SAMEDI 27 SEPTEMBRE 2014  
**"Paroles de Poilus"**, lecture de Raphaël Remiatte - 14h30 - Médiathèque L'Odyssée

→ MARDI 30 SEPTEMBRE 2014  
**Thé dansant organisé par le Comité des Fêtes** - Animation "Duo Guinguette" - 14h30 - Salle des Fêtes

→ VENDREDI 3 OCTOBRE 2014  
**Conférence "Les femmes pendant la guerre 14/18"** - 19h - Médiathèque l'Odyssée

→ SAMEDI 4 OCTOBRE 2014  
**Réception des bacheliers** - 10h30 - Hôtel de Ville

→ MARDI 7 OCTOBRE 2014  
**Réception des sportifs** - 18h30 - Hôtel de Ville

→ VENDREDI 10 OCTOBRE 2014  
**Concert de gospel** - 20h30 - Chapelle de la Communauté religieuse

→ LES 11 ET 12 OCTOBRE  
**Salon des oiseaux** proposé par l'association LADO - Salle des Fêtes

→ MARDI 14 OCTOBRE 2014  
**Forum "Bien être"** - Animation proposée par le CCAS de Saint-Aubin dans le cadre de la Semaine Bleue - 13h30 - Salle des Fêtes  
Renseignements : CCAS

→ JEUDI 16 OCTOBRE 2014  
**Séance du Conseil Municipal** - 18h - Hôtel de Ville

→ VENDREDI 17 OCTOBRE 2014  
**Réception des "Nouveaux arrivants"** - 18h - Hôtel de Ville

## Carnet

### Bienvenue à

31.05 Noéline LECALLIER DUPRIX  
17.06 Aidan JOUEN  
22.06 Tess GOMIS  
28.06 Ylan LEFEBVRE

### Mariages

07.06 Jonathan JOURDAIN et Julie LEREFFAIT  
07.06 Nicolas DILLARD et Emilie ACHER  
14.06 Sébastien PAILLIER et Stéphanie GUÉRIN  
14.06 Samuel HAUTOT et Sandrine NOUGAILLOU  
14.06 Cyrille MONTRELAIS et Marie-José ESMERIZ DE ARAÚJO  
21.06 Sébastien AMELINE et Marine WINTENBERGER  
21.06 Djamel BELAÏD et Soumia SMAIL  
21.06 Fabrice SIMOIN et Aurélie SIMÉON  
21.06 Alban DUHAMEL et Sarah CHATEAU  
28.06 Stéphane BROQUET et Estelle BENÊT

### Ils nous ont quittés

27.05 Chantal BOURDET  
03.06 Bernard BADET  
10.06 Elisabeth CHOIN  
19.06 Yvette TOULLELAN  
25.06 Louis DELAMARE

### Vous n'avez pas reçu ActuaCité ?

En cas d'anomalie ou de non distribution, merci de le signaler au 02.35.81.01.84

## ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Magazine bimestriel d'informations municipales  
Eplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf  
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09  
[www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Directeur de la publication : Jean-Marie Masson  
Responsable de la rédaction : Jean-Michel Pérol  
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Fermanel  
[servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](mailto:servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Impression : Imprimerie Delatre & Fils  
ISSN : 0999-8322 - Tirage : 4 100 exemplaires

## INFOS PRATIQUES

→ **Mairie (Services Municipaux)**  
Eplanade de Pattensen - CS 60015  
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF  
Tél. : 02.35.81.01.84.  
Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30. Le samedi, permanence du service de l'état civil (déclarations de naissances et décès) et retrait de pièces d'identité : de 9h à 12h.

→ **C.C.A.S.**  
Eplanade de Pattensen  
Tél. : 02.35.81.96.66

→ **La Câlinerie (Halte-garderie)**  
6, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.50.12  
Lundi, mardi et jeudi : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mercredi et vendredi : de 8h30 à 17h30.

→ **Le Jardin des Lutins (Halte-garderie)**  
19, espace des Foudriots  
Tél. : 02.32.82.08.05  
Lundi, mercredi et vendredi : de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 - Mardi et jeudi : de 8h30 à 17h30.

→ **Accueil de loisirs L'Escapade**  
10, rue Bachelet Darville  
Tél. : 02.35.77.54.78  
Pour les jeunes de 3 à 16 ans.  
Mercredis et vacances scolaires

→ **La Gribane**  
6C, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.42.46  
Pour les jeunes de 11 à 17 ans.  
Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 16h à 19h ; Mercredi : de 13h30 à 19h ; Vacances scolaires : du lundi au vendredi de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h.

→ **Espace Point Virgule**  
3, rue des Feugrais  
Tél. : 02.35.81.38.34  
Pour les jeunes de 16 à 25 ans.  
Lundi, mardi, jeudi : de 16h30 à 19h ; Mercredi : de 14h à 19h ; Vendredi : de 16h30 à 23h.

→ **Médiathèque L'Odyssée**  
11, espace des Foudriots  
Tél. : 02.35.78.13.93  
Mardi, jeudi et vendredi : de 14h à 18h ; Mercredi : de 10h à 12h et de 14h à 18h ; Samedi : de 10h à 16h.

→ **Ludothèque La Toupie**  
8, rue André Malraux  
Tél. : 02.35.81.35.77  
Mardi, jeudi, vendredi : 15h30 - 18h ; Mercredi : 10h - 12h et 13h30 - 18h.